大学で４年間中国語を学んだわたしは１年間のアメリカ留学を経て，東京にある中国の会社に勤めています。中国文化が好きなので，中国を旅行するのが楽しみです。

(5 点× 5)

30 我在东京的一家中国公司工作。我在大学学了四年汉语，我还去美国留过一年学，也会说英语。(6)我喜欢中国文化，所以毕业后我选择了去中国公司工作。我们公司有二十四个职员，其中有九个中国人和(7)十二个日本人，还有三个韩国人。我们公司里的中国人会说日语，也能说英语。在公司里，大家日常交流用汉语，(8)工作上说英语。

31 我去过上海和广州，都是去出差，不是去旅游。我还没去过北京，我打算今年夏天去北京。我特别想去中国国家博物馆，那里有很多历史文物。(9)我还打算顺便去天津，见一见我在美国留学时认识的朋友。我还喜欢中国美食，(10)广东的早茶啦，上海的小笼包啦，我都喜欢，但我最爱吃的还是四川火锅。公司里的中国同事说："去北京一定要吃北京烤鸭。"他还告诉了我一家既便宜又好吃的烤鸭店。

Wǒ zài Dōngjīng de yì jiā Zhōngguó gōngsī gōngzuò. Wǒ zài dàxué xuéle sì nián Hànyǔ, wǒ hái qù Měiguó liúguo yì nián xué, yě huì shuō Yīngyǔ. Wǒ xǐhuan Zhōngguó wénhuà, suǒyǐ bìyè hòu wǒ xuǎnzéle qù Zhōngguó gōngsī gōngzuò. Wǒmen gōngsī yǒu èrshisì ge zhíyuán, qízhōng yǒu jiǔ ge Zhōngguórén hé shí'èr ge Rìběnrén, hái yǒu sān ge Hánguórén. Wǒmen gōngsī li de Zhōngguórén huì shuō Rìyǔ, yě néng shuō Yīngyǔ. Zài gōngsī li, dàjiā rìcháng jiāoliú yòng Hànyǔ, gōngzuò shang shuō Yīngyǔ.

Wǒ qùguo Shànghǎi hé Guǎngzhōu, dōu shì qù chūchāi, bú shì qù lǚyóu. Wǒ hái méi qùguo Běijīng, wǒ dǎsuan jīnnián xiàtiān qù Běijīng. Wǒ tèbié xiǎng qù Zhōngguó Guójiā Bówùguǎn, nàli yǒu hěn duō lìshǐ wénwù. Wǒ hái dǎsuan shùnbiàn qù Tiānjīn, jiànyijian wǒ zài Měiguó liúxué shí rènshi de péngyou. Wǒ hái xǐhuan Zhōngguó měishí, Guǎngdōng de zǎochá la, Shànghǎi de xiǎolóngbāo la, wǒ dōu xǐhuan, dàn wǒ zuì ài chī de háishi Sìchuān huǒguō. Gōngsī li de Zhōngguó tóngshì shuō: "Qù Běijīng yídìng yào chī Běijīng kǎoyā." Tā hái gàosule wǒ yì jiā jì piányi yòu hǎochī de kǎoyādiàn.

訳：わたしは東京のある中国の会社で働いています。わたしは大学で４年間中国語を学び，さらにアメリカに１年間留学にも行ったので，英語も話せます。(6)わたしは中国文化が好きなので，卒業後中国の会社で働くことにしました。わたしたちの会社には 24 人の社員がいます。そのうち中国人は９人，(7)日本人は 12 人，それに韓国人は３人です。わたしたちの会社の中国人は日本語を

話すことができ，英語も話せます。会社ではみな日常的なコミュニケーションは中国語を使い，(8)仕事では英語を話します。

わたしは上海と広州に行ったことがありますが，いずれも出張で行ったので，旅行ではありません。わたしはまだ北京に行ったことはなく，ことしの夏に北京に行くつもりです。わたしは特に中国国家博物館に行ってみたいです。そこにはたくさんの歴史的な文物があります。(9)わたしはついでに天津にも行って，アメリカに留学していた時に知り合った友達に会ってみたいと思っています。わたしは中国のおいしい食べ物も好きで，(10)広東の朝のヤムチャとか，上海のショーロンポーなどはどれも好きです。でもわたしが一番好きなのはやはり四川火鍋です。会社の中国人の同僚は，「北京に行ったら必ず北京ダックを食べなくては」と言います。彼は安くておいしい北京ダックの店まで教えてくれました。

32 (6) 問：我为什么去中国公司工作？ Wǒ wèi shénme qù Zhōngguó gōngsī gōngzuò? — わたしはなぜ中国の会社に就職したのですか。

答：① 因为我喜欢吃中国菜。 Yīnwei wǒ xǐhuan chī Zhōngguó cài. — わたしは中国料理が好きだから。

❷ 因为我喜欢中国文化。 Yīnwei wǒ xǐhuan Zhōngguó wénhuà. — わたしは中国文化が好きだから。

③ 因为我想去中国留学。 Yīnwei wǒ xiǎng qù Zhōngguó liúxué. — わたしは中国へ留学に行きたいから。

④ 因为我学过四年汉语。 Yīnwei wǒ xuéguo sì nián Hànyǔ. — わたしは 4 年間中国語を学んだから。

33 (7) 問：公司里有几个日本职员？ Gōngsī li yǒu jǐ ge Rìběn zhíyuán? — 会社に日本人社員は何人いますか。

答：① 二十四个人。Èrshisì ge rén. — 24 人。

② 九个人。 Jiǔ ge rén. — 9 人。

❸ 十二个人。 Shí'èr ge rén. — 12 人。

④ 三个人。 Sān ge rén. — 3 人。

34 (8) 問：大家在工作上说哪国话？ Dàjiā zài gōngzuò shang shuō nǎ guó huà? — 皆は仕事では何語を話しますか。

答：① 说韩语。Shuō Hányǔ. — 韓国語を話す。

「目的を達するにはどうするか」は「目的＋疑問詞＋動詞」の語順です。“怎么”は方法・方式をたずねる場合，副詞的修飾語として動詞のすぐ前に置きます。

4 長文読解

解答：(1) ❹ (2) ❷ (3) ❹ (4) ❸ (5) ❶ (6) ❷

まとまった内容の長文を正確に理解できるかどうかを問うています。

小辰是个喜欢画画儿的孩子，他住在北方的大山里。今年暑假，他认识了一个新朋友——周周。

周周也喜欢画画儿，他的家在广州。(1)放 暑假了，周周到山里来住了一个月。小辰每天带 (2)着 周周进山找松鼠，下水捉鱼，还一起在小河边的地上画画儿。

周周在河边找 (3)到 一片树叶，开心地说：“你看，这片树叶多漂亮啊！红红的树叶上，还有绿色和黄色呢。咱们把它画下来吧。”

小辰拿过来看了看说：“这是秋天要到了。再过两个月，山上到处都是这样的树叶，整座山都红红的，可好看了。对了，到时候，除了红叶，山里还有松果和橡子呢。”

周周 (4)见不到 满山红叶的秋天。他觉得十分遗憾，却不能留下来，因为那个时候周周得上学。

暑假 (5)一 结束，周周 (5)就 回广州了。不久，他从广州给小辰寄来了一盒 36 色彩色铅笔。小辰从来没有见过这么多颜色的铅笔，那些铅笔一根根整齐地躺在盒子里。(6)小辰高兴极了，他用所有的笔在纸上画了蓝天、白云，还有各种颜色的树叶和橡子。他要把山里的秋天寄给他的朋友。

Xiǎochén shì ge xǐhuan huà huàr de háizi, tā zhùzài běifāng de dàshān li. Jīnnián shǔjià, tā rènshile yí ge xīn péngyou —— Zhōuzhōu.

Zhōuzhōu yě xǐhuan huà huàr, tā de jiā zài Guǎngzhōu. Fàng shǔjià le, Zhōuzhōu dào shānli lái zhùle yí ge yuè. Xiǎochén měi tiān dài zhe Zhōuzhōu jìn shān zhǎo sōngshǔ, xià shuǐ zhuō yú, hái yìqǐ zài xiǎo hébiān de dìshang huà huàr.

Zhōuzhōu zài hébiān zhǎo dào yí piàn shùyè, kāixīn de shuō: “Nǐ kàn, zhè piàn shùyè duō piàoliang a! Hónghóng de shùyè shang, hái yǒu lǜsè hé huángsè ne. Zánmen bǎ tā huàxialai ba.”

Xiǎochén náguolai kànlekan shuō: “Zhè shì qiūtiān yào dào le. Zài guò liǎng ge yuè, shānshang dàochù dōu shì zhèyàng de shùyè, zhěng zuò shān dōu hónghóng de, kě hǎokàn le. Duì le, dào shíhou, chúle hóngyè, shānli hái yǒu sōngguǒ hé xiàngzǐ ne.”

Zhōuzhōu [jiànbudào] mǎn shān hóngyè de qiūtiān. Tā juéde shífēn yíhàn, què bù néng liúxialai, yīnwei nàge shíhou Zhōuzhōu děi shàngxué.

Shǔjià [yì] jiéshù, Zhōuzhōu [jiù] huí Guǎngzhōu le. Bùjiǔ, tā cóng Guǎngzhōu gěi Xiǎochén jìláile yì hé 36 sè cǎisè qiānbǐ. Xiǎochén cónglái méiyou jiànguo zhème duō yánsè de qiānbǐ, nàxiē qiānbǐ yì gēngēn zhěngqí de tǎngzài hézi li. Xiǎochén gāoxìng jíle, tā yòng suǒyǒu de bǐ zài zhǐshang huàle lántiān、báiyún, háiyǒu gè zhǒng yánsè de shùyè hé xiàngzǐ. Tā yào bǎ shānli de qiūtiān jìgěi tā de péngyou.

訳：小辰は絵を描くのが好きな子どもで，北部の大きな山中に住んでいる。この夏休み，彼は周周という新しい友達と知り合った。

周周も絵を描くのが好きで，家は広州にある。夏休みになり，周周は山に1か月間住むことになった。小辰は毎日周周を連れて山に行ってリスを探したり，川に入って魚を捕まえたり，一緒に河原で絵を描いたりした。

周周は河原で1枚の葉を見つけ，うれしそうに言った。「見て！この葉っぱはなんてきれいなんだろう！真っ赤な葉っぱに，緑色と黄色もある。これを描いてみようよ」。

小辰はそれを手に取り，眺めて言った。「もうすぐに秋になるね。あと2か月もすれば，山は至る所でこんなふうに紅葉し，山全体が真っ赤に染まって，とても美しくなるよ。そうだ，その頃には，紅葉のほかに，山には松ぼっくりやどんぐりまで落ちているんだ。」

周周は山一面が紅葉に色づく秋を見ることができない。とても残念なのだが，だからといってここに留まることはできない。周周はその頃には学校に行かなければならないからだ。

夏休みが終わると，周周は広州に戻った。それからすぐに，彼は広州から小辰に36色の色鉛筆を送ってきた。小辰はこれまでこんなにたくさんの色の色鉛筆を見たことがなかった。それらの鉛筆は，箱の中に1本ずつ整然と並んでいた。(6)小辰はとてもうれしくなって，すべての色鉛筆を使って，青い空や白い雲，また色々な色の葉っぱやどんぐりを紙に描いた。彼は山の秋を友達に送ってあげたかったのだ。

(1) 空欄補充 (3点)

① 成 chéng　② 在 zài　③ 要 yào　❹ 放 fàng

フレーズの問題です。「休みになる」は“放假”です。“放暑假”で,「夏休みになる」。“成”は「…になる，変わる」で，“在”は「存在」を表す以外に介詞として「…で，…に」という意味で使われます。“要…了”は「もうすぐ…になる」という意味です。

(2) 空欄補充 (3点)

① 的 de　❷ 着 zhe　③ 过 guo　④ 地 de

“着”は状態の持続を表し,「動詞$_1$ +“着”(+名詞)+動詞$_2$」のように，前の動詞の後につけて連動文を構成し，「…して…する」という意味を表します。“的”は連体修飾語や“是…的”構文を構成します。“过”は動詞について「…したことがある」と経験を表し，“地”は連用修飾語を導きます。

(3) 空欄補充 (3点)

① 在 zài　② 好 hǎo　③ 完 wán　❹ 到 dào

結果補語の問題です。“到”は動作の目的が達成されることを表します。“在”は動作の結果がある場所に落ち着くこと，“好”は動作が完成し，満足できる状態になること，“完”は動作の完了を意味します。

(4) 空欄補充 (4点)

① 去不了 qùbuliǎo　② 去得了 qùdeliǎo
❸ 见不到 jiànbudào　④ 见得到 jiàndedào

“见得到”は可能補語で，「見ることができる」という意味で，事態の実現が可能であることを,“见不到”はその否定形で,「見ることできない」という動作が達成されないことを表します。“去不了”は「行くことができない」と不可能であることを，“去得了”は「行くことができる」と可能であることを表します。“了 liǎo”は“…得了”“…不了”の形で可能補語として用いられます。

5 日文中訳 (4 点× 5)

(1) わたしたちがさっき食べたギョーザはおいしかった。

我们刚才吃的饺子很好吃。

Wǒmen gāngcái chī de jiǎozi hěn hǎochī.

「さっき食べた…」は“刚才吃的”です。「おいしかった」は“很好吃”ですが，形容詞は普通述語になる場合には普通“很”を前に置きます。“很”がないと比較の意味が出てきます。また「おいしかった」と日本語では過去形で表現しますが，中国語の場合，ここで“很好吃了”と“了”を使うことはありません。

(2) 兄はわたしに彼のパソコンを使わせません。

哥哥不让我用他的电脑。

Gēge bú ràng wǒ yòng tā de diànnǎo.

使役表現の「A は B に…させる」は「A ＋“让／叫”＋ B ＋動詞（句）」です。否定副詞は使役動詞の前に置きます。“让”は“叫”でもかまいません。

(3) わたしはきのう寝るのは遅くなかった。

我昨天睡得不晚。

Wǒ zuótiān shuìde bù wǎn.

様態補語の否定は“得”の後ろ部分です。時間的に遅いのは“晚”で，“慢”は速度が遅い場合です。なお，時間詞“昨天”は述語の前に置き，主語“我”の前でも後ろでも語順はどちらが先でもかまいません。

(4) あなたは何メートル泳げますか。

你能游多少米?

Nǐ néng yóu duōshao mǐ?

「どれくらい…」と動作の量を言う場合は，動詞の後ろに量を表す語を置きます。「…できる」は能力や条件を備え，具体的な能力の程度をいう場合には“能”を使います。